

--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

# Japanese Extension

## Written Examination

### General Instructions

- Reading time – 10 minutes
- Working time – 1 hour and 50 minutes
- Write using black pen
- Monolingual and/or bilingual print dictionaries may be used
- Write your Centre Number and Student Number at the top of this page

### Total marks – 40

#### Section I Pages 2–7

#### 25 marks

This section has two parts, Part A and Part B

- Allow about 1 hour and 10 minutes for this section

Part A – 15 marks

- Attempt Question 1

Part B – 10 marks

- Attempt Question 2

#### Section II Page 8

#### 15 marks

- Attempt either Question 3 or Question 4
- Allow about 40 minutes for this section

## Section I — Response to Prescribed Text

25 marks

Allow about 1 hour and 10 minutes for this section

### Part A – 15 marks

#### Attempt Question 1

Answer the question in the spaces provided. These spaces provide guidance for the expected length of response.

Your answers will be assessed on how well you:

- respond critically to the prescribed text
- analyse how meaning is conveyed
- demonstrate an understanding of the relationship between the prescribed text and prescribed issues
- communicate information and ideas in comprehensible English

#### Question 1 (15 marks)

Read the extract from the film *Okuribito*, then answer in ENGLISH the questions that follow.

- だいご 大悟： いちおう りれきしよ も 一応、履歴書を持ってきました。
- ささき 佐々木： はいはい。どうぞ。
- だいご 大悟： しつれい 失礼します。
- ささき 佐々木： うちでどっぶり働ける？
- 5 だいご 大悟： え？あつ、ええ、まあ。
- ささき 佐々木： さいとう 採用！
- だいご 大悟： へっ？
- ささき 佐々木： あ、名前何だっけ？
- だいご 大悟： あ、こばやしだいご 小林大悟です。
- 10 ささき 佐々木： すぐめいしす 名刺刷って。
- うえむら 上村： はーい。
- だいご 大悟： あつ、ちょ、ちよつと待つてください。
- あ、まだ何も...。きゆうりよう 給料とか、もろもろ。
- ささき 佐々木： ああ、そっか。
- 15 さいしよ 最初は、かたて 片手でどう？

Question 1 continues on page 3

Question 1 (continued)

- だいご 大悟：<sup>かたて</sup>片手？五、万円ですか？
- ささき 佐々木：<sup>い</sup>五十。
- だいご 大悟：<sup>い</sup>五十万!?
- ささき 佐々木：<sup>い</sup>少ない？
- 20 だいご 大悟：<sup>い</sup>いえいえ。そ、そんなにいただけるんですか。
- ささき 佐々木：<sup>げんきんひばら</sup>何なら、現金日払いでもいいけど。
- だいご 大悟：<sup>い</sup>いや、でも、あの、ど、どんな仕事をすれば…。
- ささき 佐々木：<sup>ぼく</sup>そうだなあ～。まずは僕のアシスタントだな。
- だいご 大悟：<sup>ぐたいてき</sup>あの、具体的には？
- 25 ささき 佐々木：<sup>ぐたいてき のうかん</sup>具体的？納棺。
- だいご 大悟：<sup>い</sup>のうかん？
- ささき 佐々木：<sup>いたい ひつぎ おき</sup>遺体を棺に納める仕事。咲いたなあ。
- だいご 大悟：<sup>いたい し</sup>遺体って、死んだ人のことですか？
- ささき 佐々木：<sup>きみ おもしろ しつもん</sup>君、面白い質問するね～。
- 30 うえむら 上村：<sup>い</sup>ふつ。
- だいご 大悟：<sup>い</sup>あ～、いや。あつ。いや。あの…。その～。
- ぼしゅうこうこく 募集広告には<sup>たび てつだ</sup>“旅のお手伝いをする”って書いてあったので、  
ぼく 僕は、てつきり旅行代理店かなと…。
- ささき 佐々木：<sup>ああ、こりや、ごしよく</sup>ああ、こりや、誤植だ。
- 35 だいご 大悟：<sup>ごしよく</sup>誤植？
- ささき 佐々木：<sup>たび てつだ やす</sup>“旅のお手伝い”じゃなくて、安らかな… “<sup>たびだ てつだ</sup>旅立ちのお手伝い”。
- だいご 大悟：<sup>たびだ</sup>旅立ち？
- ささき 佐々木：<sup>のうかん</sup>だから、NKは納棺のNK。
- だいご 大悟：<sup>い</sup>ああ～。はあ…。
- 40 ささき 佐々木：<sup>えん</sup>まあ、これも何かの縁だ。とにかくやってみて。  
<sup>む</sup>向いてないと思ったら<sup>や</sup>辞めりやいいさ。ねっ？これ、今日の分。
- だいご 大悟：<sup>い</sup>あ、いえいえ、そんな…。
- ささき 佐々木：<sup>だいじょうぶ だいじょうぶ</sup>大丈夫、大丈夫！

Question 1 continues on page 4

Question 1 (continued)

- (a) 「はいはい」 (line 2) 1

What do these words convey?

.....  
.....  
.....

- (b) 「あ、名前何だっけ？」 (line 8) 2

Why is it surprising that Mr Sasaki asks this question?

.....  
.....  
.....  
.....

- (c) 「咲いたなあ。」 (line 27) 3

Why does Mr Sasaki pick up the cactus and say this in the middle of the conversation?

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**Question 1 continues on page 5**

Question 1 (continued)

(d) Explain how Mr Sasaki achieves his goal in this extract.

4

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**Question 1 continues on page 6**

Question 1 (continued)

(e) Analyse the relationship between this scene and ONE other scene of your choice, regarding how the issue of coping with change is explored through Daigo.

5

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**End of Question 1**

## Section I (continued)

### Part B – 10 marks

#### Attempt Question 2

Answer the question in a writing booklet. Extra writing booklets are available.

---

Your answer will be assessed on how well you:

- write from a particular perspective in a specified context
  - demonstrate an understanding of the prescribed text
  - communicate information and ideas clearly and accurately in Japanese
- 

#### Question 2 (10 marks)

Read the extract from the film *Okuribito*, then answer the question that follows. Write approximately 400 *ji* in JAPANESE.

みか  
美香： あなたのお父さん？

だいご  
大悟： なさけないけどおぼえてない、親父<sup>おやじ</sup>のかお。こんなかおしてたっ  
て見ても分からないんだ。何だったんだろう、この人の人生<sup>じんせい</sup>って。  
七十<sup>すう</sup>数年生きて、のこしたものがダンボール、ひとはこだけ。

あなたは美香<sup>みか</sup>です。この会話をきっかけに、家族<sup>かんけい</sup>の関係の大せつきについてかんがえ  
ました。あなたがかんがえたことをにつきに書きなさい。

Imagine you are Mika. This conversation prompts you to think about the importance of family relationships. Write these thoughts into your diary.

**Please turn over**

## Section II — Writing in Japanese

15 marks

Attempt either Question 3 or Question 4

Allow about 40 minutes for this section

Answer the question in a SEPARATE writing booklet. Extra writing booklets are available.

Write approximately 600 *ji* in JAPANESE.

---

Your answer will be assessed on how well you:

- present and explain or justify a point of view
  - write text appropriate to context and/or purpose and/or audience
  - structure and sequence information, opinions and ideas
  - demonstrate control of a range of language structures and vocabulary in Japanese
- 

### Question 3 (15 marks)

あなたは、学校の集会<sup>しゅうかい</sup>でスピーチをすることになりました。スピーチの題<sup>だい</sup>は、「インターネットがない方が、世界<sup>せかい</sup>はよくなるか」です。スピーチのスク립トを書きなさい。

You are giving a speech at your school assembly on the topic, ‘Would the world be a better place without the internet?’. Write the script of your speech.

OR

### Question 4 (15 marks)

あなたは、学校の集会<sup>しゅうかい</sup>でスピーチをすることになりました。スピーチの題<sup>だい</sup>は、「新しい物事<sup>ものごと</sup>をうけ入れることは、でんとうをまもるより大せつだ」です。スピーチのスク립トを書きなさい。

You are giving a speech at your school assembly on the topic, ‘Accepting the new is more important than preserving tradition’. Write the script of your speech.

End of paper